

CAHIERS DE KARNAK



CINQUANTENAIRE

16



CFEETK 1967-2017

Centre franco-égyptien d'étude des temples de Karnak

2017

Centre franco-égyptien d'étude des temples de Karnak

MAE-USR 3172 du CNRS

CAHIERS DE
KARNAK 16
2017



Presses du Ministère des Antiquités d'Égypte

Responsable éditorial : Christophe Thiers
Membres du comité éditorial : Sébastien Biston-Moulin, Anaïs Tillier
Mise en page : Véronique Puelle
Traduction des résumés arabes : Mona Abady Mahmoud, Ahmed Nasseh, Mounir Habachy

En couverture : la salle hypostyle de Karnak
Photographie CFEETK n° 187420 © CNRS-CFEETK/É. Saubestre

First Edition 2017

All rights reserved. No part of this publication may be produced, stored, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any other information Storage and retrieval system, without prior permission in writing from the Publisher.

Dar al Kuttub Registration No. : 25078/2017

ISBN : 978-977-6420-28-1

Printed by Ministry of Antiquities Press

SOMMAIRE

Abdalla Abdel-Raziq

Two New Fragments of the Large Stela of Amenhotep II in the Temple of Amun-Re at Karnak 1-11

Ahmed al-TaHER

A Ptolemaic Graffito from the Court of the 3rd Pylon at Karnak 13-26

Guillemette Andreu

L'oie d'Amon à Deir el-Médina 27-37

Sébastien Biston-Moulin, Mansour Boraik

Some Observations on the 1955-1958 Excavations in the *Cachette* Court of Karnak 39-51

Mansour Boraik, Christophe Thiers

A few Stone Fragments Found in front of Karnak temple 53-72

Silke Caßor-Pfeiffer

Milch und Windeln für das Horuskind. Bemerkungen zur Szene *Opet* I, 133-134 (= KIU 2011) und ihrem rituellen Kontext. *Karnak Varia* (§ 5) 73-91

Guillaume Charloux, Benjamin Durand, Mona Ali Abady Mahmoud, Ahmed Mohamed Sayed Elnasseh

Le domaine du temple de Ptah à Karnak. Nouvelles données de terrain 93-120

Benoît Chauvin

Richard Chauvin, « Surveillant européen » à Karnak, « Installateur » au Musée du Caire (1899-1903) 121-138

Silvana Cincotti

De Karnak au Louvre : les fouilles de Jean-Jacques Rifaud 139-145

Romain David

Quand Karnak n'est plus un temple... Les témoins archéologiques de l'Antiquité tardive 147-165

Gabriella Dembitz

Les inscriptions de Ramsès IV de l'allée processionnelle nord-sud à Karnak révisées.

Karnak Varia (§ 6) 167-178**Luc Gabolde**Les marques de carriers mises au jour lors des fouilles des substructures situées à l'est du VI^e pylône 179-209**Jean-Claude Golvin**Du projet bubastite au chantier de Nectanébo I^{er}.

Réflexion relative au secteur du premier pylône de Karnak 211-225

Jean-Claude Goyon

Le kiosque d'Osorkon III du parvis du temple de Khonsou : vestiges inédits 227-252

Amandine Grassart-Blésès

Les représentations des déesses dans le programme décoratif de la chapelle rouge d'Hatchepsout à Karnak : le rôle particulier d'Amonet 253-268

Jérémy HourdinL'avant-porte du X^e pylône : une nouvelle mention de Nimlot (C), fils d'Osorkon II à Karnak.*Karnak Varia* (§ 7) 269-277**Charlie Labarta**Un support au nom de Sobekhotep Sékhemrê-Séouadjtaouy. *Karnak Varia* (§ 8) 279-288**Françoise Laroche-Traunecker**

Les colonnades éthiopiennes de Karnak : relevés inédits à partager 289-295

Frédéric PayraudeauUne table d'offrandes de Nitocris et Psammétique I^{er} à Karnak... Nord? 297-301**Stefan Pfeiffer**

Die griechischen Inschriften im Podiumtempel von Karnak und der Kaiserkult in Ägypten.

Mit einem 3D-Modell von Jan Köster 303-328

SOMMAIRE

Mohamed Raafat Abbas

The Town of Yenoam in the Ramesside War Scenes and Texts of Karnak 329-341

Vincent Rondot

Très-Puissant-Première-Flèche-de-Mout.

Le relief de culte à *Âa-pehety* Cheikh Labib 88CL681+94CL331 343-350

François Schmitt

Les dépôts de fondation à Karnak, actes rituels de piété et de pouvoir 351-371

Emmanuel Serdiuk

L'architecture de briques crues d'époque romano-byzantine à Karnak :

topographie générale et protocole de restitution par l'image 373-392

Hourig Sourouzian

Une statue de Ramsès II reconstituée au Musée de plein air de Karnak 393-405

Anaïs Tillier

Les grands bandeaux des faces extérieures nord et sud du temple d'Opet. *Karnak Varia* (§ 9) 407-416

Ghislaine Widmer, Didier Devauchelle

Une formule de malédiction et quelques autres graffiti démotiques de Karnak 417-424

Pierre Zignani

Contrôle de la forme architecturale et de la taille de la pierre.

À propos du grand appareil en grès 425-449

English Summaries 451-457

LES MARQUES DE CARRIERS
MISES AU JOUR LORS DES FOUILLES DES SUBSTRUCTURES
SITUÉES À L'EST DU VI^E PYLÔNE

Luc Gabolde (CNRS, UMR 5140 – ASM)

† « BONNE ANNÉE ! », ce nom d'équipe en forme de souhait qui parcourt la présente publication, vient à point nommé célébrer ici les bienfaits de la coopération franco-égyptienne au sein du CFEETK dont 2017 marquera le cinquantième anniversaire de la création. Puisse cette fructueuse collaboration se perpétuer et connaître de nombreuses autres commémorations.

1. Présentation de la documentation et de son contexte

Lors des fouilles de la zone située entre le VI^e pylône et le sanctuaire de Philippe Arrhidée menées en 2002-2003, les blocs de fondation des structures de Thoutmosis III (pylône et mur de clôture qui le prolonge au nord ; murs nord et sud de la « Salle des Annales » et fondations des dallages) furent mis au jour ¹. On constata à cette occasion que certains d'entre eux portaient des marques de carriers peintes à l'ocre rouge ². L'auteur de ces lignes en prit sur le moment quelques clichés à titre documentaire (hélas sans échelle), dans l'attente d'une publication par les fouilleurs qui ne vint pas. Treize ans après ces fouilles, je crois utile de publier ici ces inscriptions qui correspondent de manière particulièrement étroite aux marques du même genre trouvées au temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari et signalées dans une publication préliminaire récente de D.F. Wiczorek ³. On y a ajouté les marques de carriers repérées plus tard sur les blocs de fondation des chapelles sud de Thoutmosis III

1. E. LANOË, « Fouilles à l'est du VI^e pylône : l'avant-cour et le passage axial », *Karnak* 12/1, 2007, p. 373-382 ; G. CHARLOUX, J.-Fr. JET, « Recherches archéologiques dans la cour nord du VI^e pylône », *Karnak* 12/1, 2007, p. 290-291 et fig. 21, pl. XVII ; E. Lanoë m'a généreusement fourni photographies et schémas issus de sa documentation de fouille qui ont été précieux pour localiser certains *dipinti* de la clôture sud du VI^e pylône.

2. L'une d'elles fut donnée en photo (E. LANOË, *op. cit.*, p. 377, fig. 4), légendée « marque de chantier » ; il s'agit en réalité de deux *dipinti* de carriers qui se recouvrent en partie, ici les n^{os} 8 et 9.

3. D.F. WIECZOREK, « Preliminary documentation of building *dipinti* from the Temple of Tuthmosis III (2010/2011 season) », *PAM* 23/1, 2014, p. 221-228. Alors que cet article était sous presse, D.F. WIECZOREK a eu l'amabilité de m'adresser un tirage électronique de son article « Building *Dipinti* in the Hatshepsut and Thutmose III Temples at Deir el-Bahari: Summarising four seasons of work (2006, 2008, 2009, 2011) », dans J. Budka, F. Kammerzell, Sł. Rzepka (éd.), *Non-Textual Marking Systems in Ancient Egypt (and Elsewhere)*, *LingAeg Studia Monographica* 16, 2016, p. 49-57 où sont rassemblés les résultats des relevés des quatre dernières campagnes à Deir al-Bahari ; on y trouvera d'autres parallèles aux marques publiées ici. Je n'ai pas eu accès aux autres articles de ce volume.

et du mur de clôture sud du VI^e pylône, face ouest et face est, partiellement publiées, mais sans transcription, en 2008 ⁴. Elles comportent le nom de Senenmout et, ainsi qu'on le verra, le nom de *Nebty* d'Hatchepsout, ce qui constitue un de leurs principaux intérêts.

Ce sont donc au total trente *dipinti* peints à l'ocre rouge qui ont été identifiés ici, présents sur vingt-sept blocs. Ils se répartissent géographiquement comme indiqué sur le plan ci-dessous :

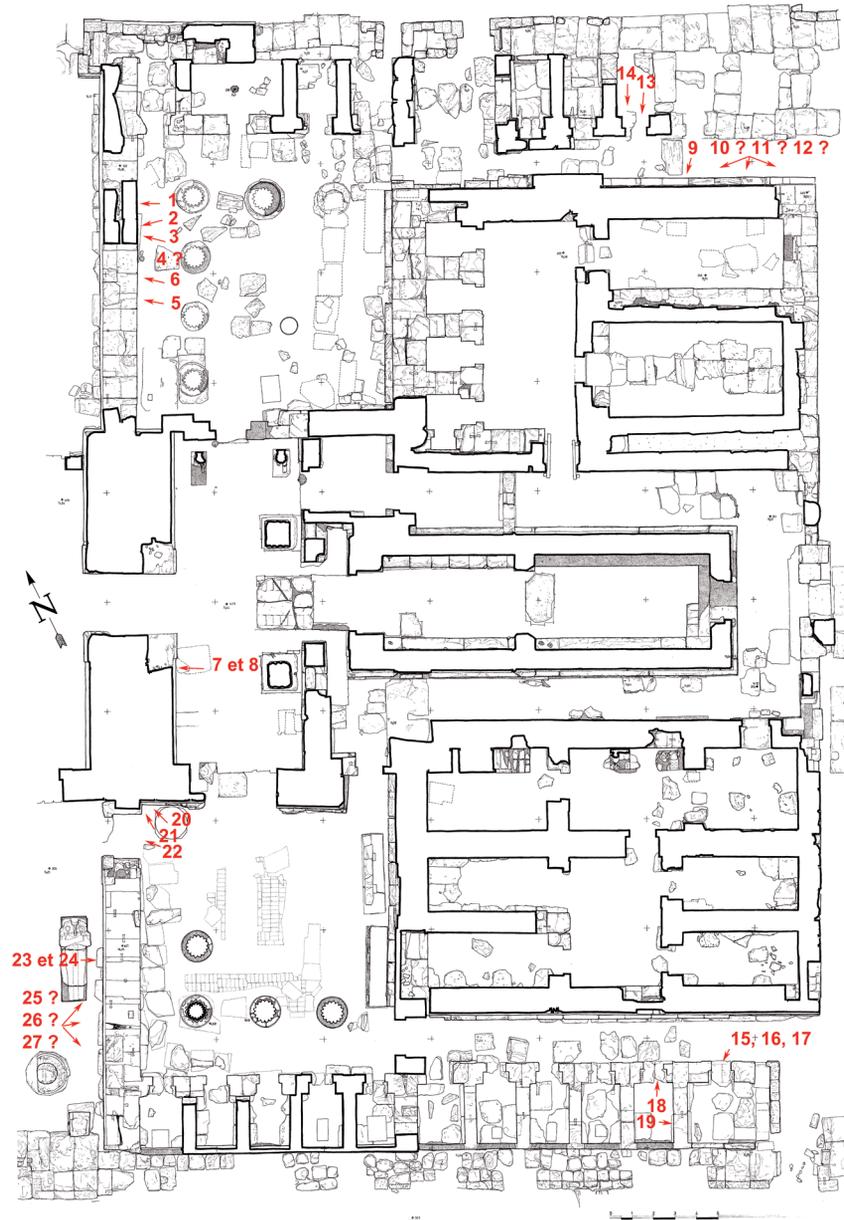


Fig. 1. Emplacement des *dipinti* sur les fondations. Incrustations sur le plan dressé par J.-Fr. Carlotti.

4. Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge. Le sanctuaire de barque d'Hatchepsout II*, Paris, 2008, p. 235, 236, 238, 260, 263, 299. On prendra garde aux tailles et dispositions des marques qui apparaissent ne pas être exactes sur les dessins des fondations de cette publication.

2. Fac-similés, localisation, transcriptions et traductions

2.1. *Dipinti* des fondations de clôture nord du môle nord du VI^e pylône, face est

Emplacement des marques n^{os} 1, 2, 3, 5, 6, voir *supra*, fig. 1.

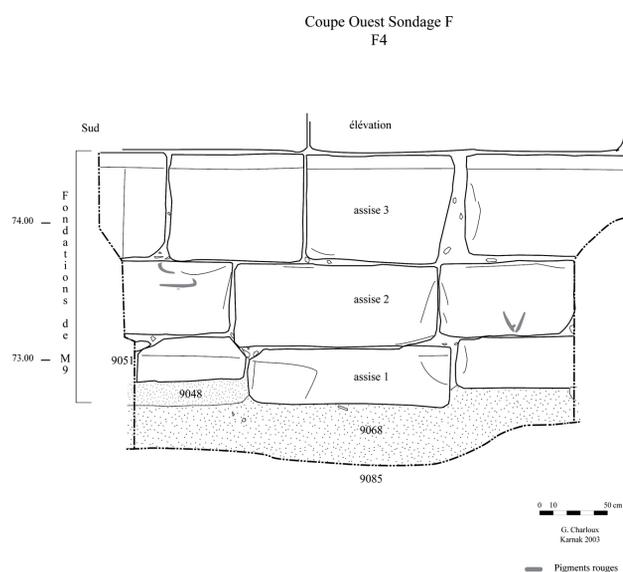


Fig. 2a. Coupe Ouest sondage F; F4
(d'après G. CHARLOUX, J.-Fr. JET, *Karnak 12/1*, 2007, pl. XVII, fig. 21).

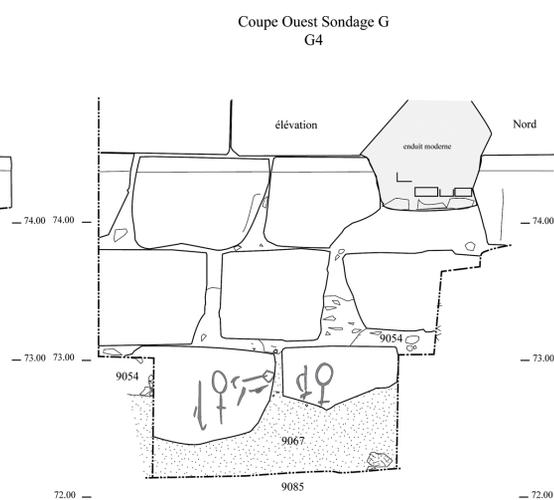


Fig. 2b. Coupe Ouest sondage G; G4

N° 1. Mur de clôture nord du môle nord du VI^e pylône, côté est, assise inférieure (-3) des fondations ⁵. Marque renversée, le haut en bas. Photographie CFEETK n° 66670 ⁶.



Fig. 3a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 66670.

5. G. CHARLOUX, J.-Fr. JET, *Karnak 12/1*, 2007, p. 291-292 (n. 26, lecture *rnp.t nfr.t* par LG), et pl. XVII, fig. 21, coupe G4.

6. Autres photographies dans la documentation du CFEETK n^{os} 66396, 66725.



N° 3 : $\text{rnp}(.t) \text{nfr}(.t)$, (Équipe) « Bonne année ».

Fig. 4c. Fac-similé du dipinto n° 3.

Commentaire : l'exécutant semble avoir effectué une première marque à la hâte (n° 3) et dans une position difficile, écrivant de surcroît de gauche à droite ce qui n'est pas le sens familier d'écriture des Anciens. Il en résulte un *ductus* maladroit et des signes difficiles à reconnaître.

L'inscription fut ensuite reprise perpendiculairement, en allant cette fois-ci de droite à gauche, avec une aisance bien plus grande et un rendu plus régulier des mêmes signes.

N° 4. Assise inférieure. Renversée haut en bas. Moitié supérieure du bloc brisée.
Photographie CFEETK n° 66672 9.



Fig. 5a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 66672.



N° 4 : $\text{w}z\text{d} \text{rnp}(.t)$, (Équipe) « Florissante soit l'année ».

Fig. 5b. Fac-similé du dipinto n° 4.

Commentaire : un signe horizontal suivait semble-t-il le groupe à gauche, mais il en reste des traces si ténues qu'il ne serait pas prudent de tenter de les interpréter.

9. Autre photographie CFEETK n° 66395.

N° 5. Mur de clôture nord du VI^e pylône, côté est, assise médiane des fondations ¹⁰. Marque renversée à 90° antihoraire. Bord brisé. Photographie CFEETK n° 66673.



Fig. 6a. Photographie.
© CNRS-CFEETK n° 66673.



Fig. 6b. Fac-similé
du *dipinto* n° 5.

N° 5 :  *rnp(.t) nfr(.t)*, (Équipe) « Bonne année ».

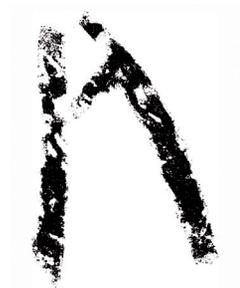
N° 6. Mur de clôture nord du VI^e pylône, côté est, assise médiane des fondations ¹¹. Marque renversée haut en bas. Photographie CFEETK n° 66674.



Fig. 7a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 66674.

10. G. CHARLOUX, J.-Fr. JET, *Karnak 12/1*, 2007, p. 291-292 (n. 26, lecture *rnp.t nfr.t* par LG), et pl. XVII, fig. 21, coupe G4.

11. *Ibid.*, p. 291-292 (n. 26, lecture *rnp.t nfr.t* par LG), et pl. XVII, fig. 21, coupe G4.



N° 6 : ↗ *mr*, (Équipe) « Aimé ».

Fig. 7b. Fac-similé du *dipinto* n° 6.

Commentaire : on se souviendra ici que *mr(y)* est également un nom extrêmement courant (*PN I*, 155, 11) que l'on pourrait en quelque sorte comparer au prénom « Aymé / Aimée ».

2.2. Marques de carrier des fondations du môle sud du VI^e pylône, côté est

Emplacement des *dipinti* des fondations du môle sud du VI^e pylône, côté est, voir *supra*, **fig. 1**.



Fig. 8. Secteur sud-ouest de la salle des Annales. Cerclé en rouge : l'emplacement des *dipinti* n° 8 et 9 sur les fondations du môle sud du VI^e pylône. Vue prise vers l'ouest. © CNRS-CFEETK n° 69321.

N^{os} 7 et 8. Fondations du VI^e pylône, môle sud, face est, près du jambage de porte, assise inférieure. Marques renversées 90° antihoraire (n° 8) et le haut en bas (n° 9)¹². Photographie CFEETK n° 69079.



Fig. 9a. Dipinti du bloc de fondation du môle sud du VI^e pylône. © CNRS-CFEETK n° 69079.



Fig. 9b. Dipinti du bloc de fondation du môle sud du VI^e pylône. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 9c. Fac-similé du dipinto n° 7.

N° 7 : $\text{w}^3\text{d} \text{rmp}(.t)$, (Équipe) « Florissante soit l'année ».



Fig. 9d. Fac-similé du dipinto n° 8.

N° 8 : $\text{pr} \text{nh} \text{w}^3\text{d} \text{snb}$, (Équipe) « Pharaon, vie, prospérité, santé ».

12. Il s'agit des dipinti signalés par E. LANOË (*Karnak 12/1*, 2007, p. 377, fig. 4 légendée « marque de chantier »). Autre photographie CFEETK n° 69080.

Commentaire : de la direction distincte des deux *dipinti*, on doit pouvoir conclure qu'entre les deux écritures la pierre a été retournée. Était-ce dans la carrière et est-ce le signe d'une réappropriation ? Est-ce au contraire le signe d'un changement de destination du bloc ? La question ne semble pas pouvoir, en l'état actuel de la documentation, être résolue, d'autant que le cas similaire que présentent ici nos *dipinti* n^{os} 2 et 3 ne permet pas véritablement de conclure puisque c'est la même marque – retournée – qui a dans ce dernier cas été apposée.

Il n'est pas impossible d'imaginer par exemple qu'après plusieurs transports et retournements qui auraient abouti à faire reposer le bloc sur sa face estampillée, on ait parfois éprouvé le besoin d'apposer une nouvelle marque. Mais ce n'est pas le cas ici puisque les deux inscriptions sont sur la même face. On soulignera le caractère approximatif des signes et la réalisation maladroite des ligatures qui témoignent d'une médiocre maîtrise de l'écriture chez l'exécutant.

2.3. *Dipinti* du sondage Ha, au nord des salles nord d'Hatchepsout

Emplacement des *dipinti* du sondage Ha, au nord des salles nord d'Hatchepsout, voir *supra*, **fig. 1**.

La localisation exacte des *dipinti* du sondage Ha n'est pas toujours possible sur les seules indications fournies par les rapports et photographies de fouille ¹³. Les *dipinti* n^{os} 9, 10, 11 et 12 étaient tous situés sur la face nord des fondations du mur nord des salles d'Hatchepsout, mais seul le n^o 9 peut être situé précisément.

N^o 9. Fondations nord des salles d'Hatchepsout, extrémité est, face nord ; sondage Ha1, marque Ha.O.M205-1 ¹⁴, assise inférieure. Renversée à 90° antihoraire. Photographie CFEETK n^o 68542 ¹⁵.



Fig. 10a. Photographie.
© CNRS-CFEETK n^o 68542.

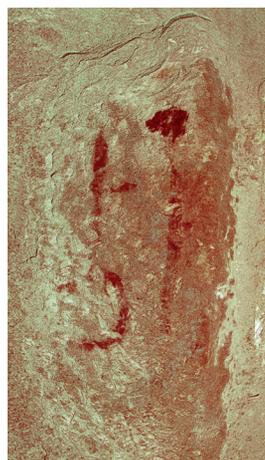


Fig. 10b. Photographie
traitée avec Dstretch.

13. G. CHARLOUX, *Karnak* 12, 2007, p. 207, pl. II.

14. *Ibid.*, pl. II ; p. 224, pl. XIX, fig. 27.

15. Autre photographie de la documentation du CFEETK n^o 68870.



N° 9 : $\text{rnp}(.t) \text{nfr}(.t)$, (Équipe) « Bonne année ».

Fig. 10c. Fac-similé du dipinto n°9.

Commentaire : le premier signe est à tel point effacé qu'il est difficile d'affirmer qu'il s'agit bien de *rnp*. On voit cependant mal quoi d'autre pourrait avoir été écrit là.

N° 10. Fondations nord des salles d'Hatchepsout, face nord, « Marque de chantier » Ha.O.M205-2 (sondage Ha7) ¹⁶. Photographie CFEETK n° 73150.



Fig. 11a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 73150.

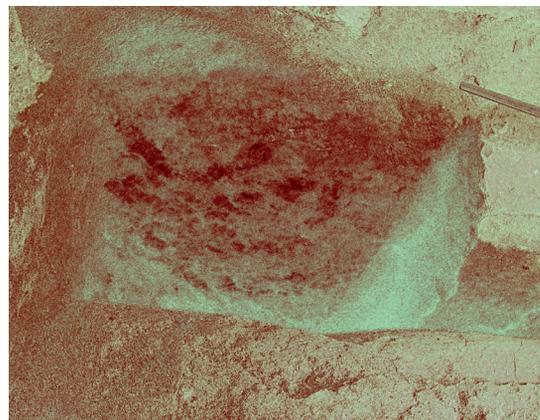


Fig. 11b, c, d. Photographie traitée avec Dstretch.

16. Emplacement approximatif du sondage Ha7 : voir G. CHARLOUX, *Karnak 12*, 2007, p. 207, pl. II.



N° 10 : $\text{†} \text{f} (?) \text{nfr rmp(.t)} (?)$, (Équipe) « Que l'année soit bonne » (?).

Fig. 11e. Fac-similé du dipinto n° 10.

Commentaire : les traces sont extrêmement ténues et la lecture proposée est par conséquent des plus incertaine.

N° 11. Fondations nord des salles d'Hatchepsout, face nord, « Marque de chantier » Ha.O.M205-3 (sondage Ha7)¹⁷. Photographies CFEETK n°s 73151, 74613.



Fig. 12a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 73151.



Fig. 12b. Photographie traitée avec Dstretch.



N° 11 : $\text{†} \text{f} \text{rmp(.t)} \text{nfr(.t)}$, (Équipe) « Bonne année ».

Fig. 12c. Fac-similé du dipinto n° 11.

17. Emplacement approximatif du sondage Ha7 : voir G. CHARLOUX, *Karnak 12*, 2007, p. 207, pl. II.

N° 12. Fondations nord des salles d'Hatchepsout, face nord, « Marque de chantier » Ha.O.M205-4 (sondage Ha7) ¹⁸. Photographies CFEETK n°s 73152, 74616.



Fig. 13a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 73152.

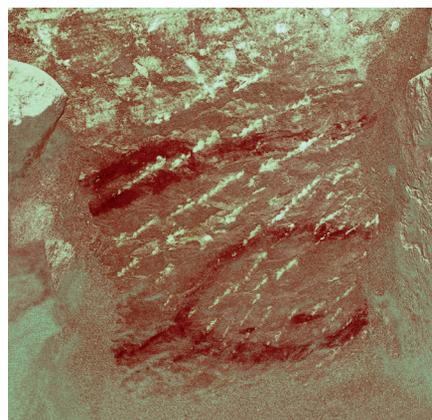


Fig. 13b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 13c. Fac-similé du dipinto n° 12.

N° 12 :  *rnp(.t) nfr(.t)*, (Équipe) « Bonne année ».

2.4. *Dipinti* du sondage Ha en fondation de la façade des chapelles nord de Thoutmosis III (ZCT. DB1.n.4)

Emplacements des *dipinti*, voir *supra*, fig. 1.

N° 13. Fondation du mur de façade des chapelles nord de Thoutmosis III / Amenhotep I^{er}, face est, « Marque de chantier » Ha.O.M203-1 (sondage Ha8). Photographies CFEETK n°s 73148, 74521 ¹⁹.



Fig. 14a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 73148.

18. Emplacement approximatif du sondage Ha7 : voir G. CHARLOUX, *Karnak 12*, 2007, p. 207, pl. II.

19. *Id.*, « Une canalisation en grès du début de la XVIII^e dynastie et résultats complémentaires du chantier “Ha” », *Karnak 12*, 2007, p. 283, pl. IX, fig. 19.



N° 13 : $\text{†} \text{f}$ *nfr rnp(.t)*, (Équipe) « *Que l'année soit bonne* ».

Fig. 14b. Fac-similé du dipinto n° 13.

Commentaire : écrit de gauche à droite, ce qui n'est pas le sens naturel d'écriture des Égyptiens, il y a de fortes présomptions que le dipinto $\text{†} \text{f}$ *nfr rnp(.t)* – qui serait sinon quasiment unique dans notre lot (seul le n° 10, incertain, s'y ajouterait) – ait été mis ici pour $\text{†} \text{f}$ (?) *rnp(.t) nfr(.t)*, que l'on rencontre abondamment ailleurs dans nos inscriptions. Là encore, il faut sans doute imputer les inversions de signes à une maîtrise approximative de la direction de l'écriture de la part de l'exécutant et donc reconnaître une même marque dans ces deux variantes.

N° 14. Fondation du mur de façade des chapelles nord de Thoutmosis III / Amenhotep I^{er}, face est, « Marque de chantier » Ha.O.M203-2 (sondage Ha8). Photographie CFEETK n° 73149,



Fig. 15a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 73149.

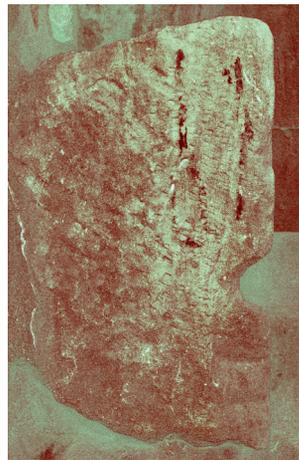


Fig. 15b. Photographie traitée avec Dstretch.



N° 14 : $\text{†} \text{f}$ *rnp(.t) nfr(.t)*, (Équipe) « *Bonne année* ».

Fig. 15c. Fac-similé du dipinto n° 14.

2.5. *Dipinti* en fondation des chapelles sud de Thoutmosis III (n° ZCT.DBs1.6 et 5)

Emplacements des *dipinti* en fondation des chapelles sud (ZCT.DBs1.6 et 5), voir *supra*, fig. 1.



Fig. 16. Emplacement des marques dans le déambulatoire sud (ZCT Dbs); face nord des fondations de la façade de la chapelle n° 6, sud de Thoutmosis III : *dipinti* n°s 15, 16 et 17 (couleurs renforcées). © CNRS-CFEETK n° 88725.

N° 15. Fondation du mur de façade des chapelles sud de Thoutmosis III, face nord, sous le seuil de la chapelle ZCT.DBs1.6. Photographies CFEETK n°s 90204-90205 et 88725.



Fig. 17a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 90204.



Fig. 17b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 17c. Fac-similé du *dipinto* n° 15.

N° 15 :  *Sn n Mwt*, (Équipe) « Senenmout ».

Commentaire : il s'agit, semble-t-il, du *dipinto* publié par Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, 1998, p. 236, 3^e *dipinto*²⁰. On soulignera l'orientation inhabituelle des signes vers la gauche, marque d'un certain flottement de la part de l'exécutant.



Fig. 17d.

N^{os} 16 et 17. Fondation du mur de façade des chapelles sud de Thoutmosis III, face nord, sous le seuil de la chapelle ZCT.DB1s.6. Photographies CFEETK n^{os} 90206-90207 et 88725.



Fig. 18a. Photographie.
© CNRS-CFEETK n° 90206.

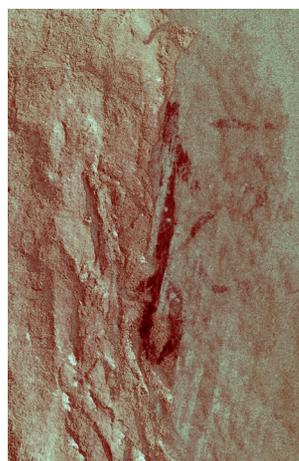


Fig. 18b. Photographie traitée
avec Dstretch.



Fig. 18c. Fac-similé
du *dipinto* n° 16.

N° 16 :  [Sn] n Mwt, (Équipe) « [Sen]enmout ».

20. Voir encore, Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, p. 261, fig. a.



N° 17 : \mathcal{A} ḥmw, (Équipe) « Le gouvernail ».

Fig. 18d. Fac-similé du dipinto n° 17.

Commentaire : les deux marques superposées n°s 16 et 17 sont connues indépendamment par ailleurs. En ce qui concerne la marque n° 17, notons que J. Lipinska (*Deir el-Bahari* II, 1977, p. 24) la mentionne sur des portions orientales des murs de bordure du dromos du temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari, d'après des observations de la mission autrichienne de M. Bietak. Pour être complet, mentionnons qu'il s'agit des *dipinti* publiés dans Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout* II, p. 236, 4° dipinto ²¹ :



Fig. 18e.

N° 18. Fondation de la façade des chapelles sud de Thoutmosis III, sous le seuil de la chapelle ZCT.DB1s.5. Photographie CFEETK n° 90202 ²².



Fig. 19a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 90202.

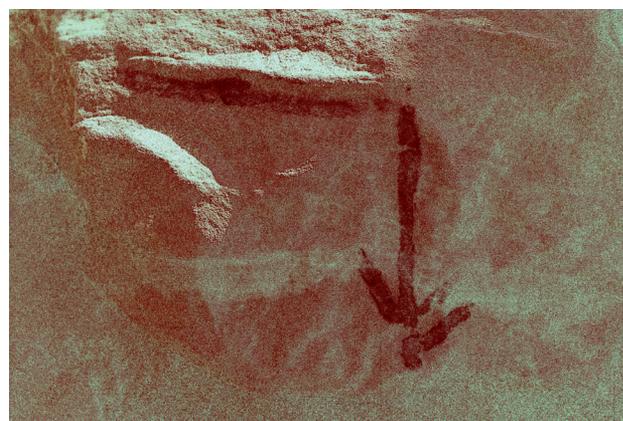


Fig. 19b. Photographie traitée avec Dstretch.

21. Voir encore Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout* II, p. 238 fig. a, où il faut savoir que les proportions des *dipinti* et leur disposition sur les fondations ne sont pas conformes à la réalité.

22. Pour l'emplacement, voir également la photographie CFEETK n° 90191.



Fig. 19c. Fac-similé du dipinto n° 18.

N° 18 : apparemment inachevé  $S_n n [Mwt]$, (Équipe) « Senen[mout] ».

Commentaire : il s'agit du dipinto publié dans Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, p. 236, 5^e dipinto :

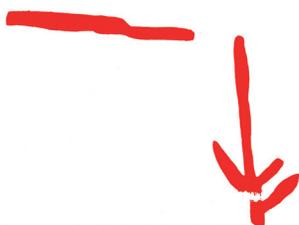


Fig. 19d.

N° 19. Chapelle sud n° 5, fondations du mur est, face ouest, assise sous dallage. Photographies CFEETK n°s 90199+90200+90201 ²³.



Fig. 20a. Photographies. © CNRS-CFEETK n°s 90199+200+201.

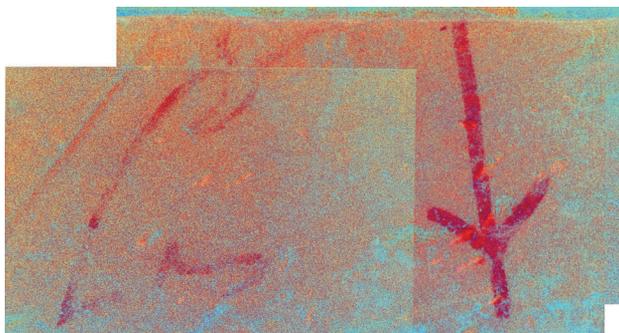


Fig. 20b. Photographies traitées avec Dstretch.

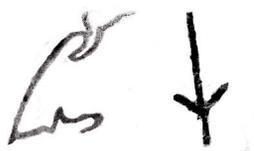


Fig. 20c. Fac-similé du dipinto n° 19.

N° 19 :  $S_n [n] Mwt$, (Équipe) « Sen[en]mout ».

23. Pour l'emplacement voir également la photographie CFEETK n° 90192.

Commentaire : il s'agit apparemment du *dipinto* publié dans Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, p. 236, 6^e *dipinto* :



Fig. 20d.

2.6. *Dipinti* en fondation du mur de clôture sud et du môle sud du VI^e pylône

Emplacements des *dipinti* du mur de clôture sud et du môle sud du VI^e pylône, voir *supra*, fig. 1.



Fig. 21. Emplacement des marques dans les fondations du mur de clôture sud du môle sud du VI^e pylône : *dipinti* n^{os} 20, 21 et 22 (couleurs renforcées). © CNRS-CFEETK.



Fig. 22. Emplacement des marques dans les fondations du mur de clôture sud du môle sud du VI^e pylône : *dipinti* n^{os} 20 et 21 (couleurs renforcées). © CNRS-CFEETK.

N° 20. Fondation du côté sud du môle sud du VI^e pylône. Photographies CFEETK n°s 105294-105295.



Fig. 23a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 105295.



Fig. 23b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 23c. Fac-similé du dipinto n° 20.

N° 20 : $\overline{\text{W}}\overline{\text{d}}\overline{\text{t}}\overline{\text{rnpw}}\overline{\text{t}}$ (Équipe) « Florissante d'années ».

Commentaire : il s'agit du nom de *Nebty* d'Hatchepsout : les blocs ont dû être extraits de la carrière ou menés à pied d'œuvre à la fin du règne de la reine. Une fois encore, on constate une réelle maladresse d'écriture pour des signes pourtant très simples qui trahit le manque de pratique de l'exécutant.

N° 21. Fondation de la face sud du môle sud du VI^e pylône. Photographies CFEETK n°s 105296-105297.



Fig. 24a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 105296.



Fig. 24b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 24c. Fac-similé
du dipinto n° 21.

N° 21 :  Sn n Mwt, (Équipe) « Senenmout ».

Commentaire : il s'agit semble-t-il du même dipinto que celui publié dans Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, p. 236, 2^e dipinto :



Fig. 24d.

N° 22. Mur de clôture sud du môle sud du VI^e pylône, face est. Photographie CFEETK n° 105298.



Fig. 25a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 105298.



Fig. 25b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 25c. Fac-similé
du dipinto n° 22.

N° 22 :  ḥmw, (Équipe) « Le gouvernail » (?).

Commentaire : J. LIPINSKA, *Deir el-Bahari II*, 1977, p. 24 rapporte que cette marque a été rencontrée au temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari, sur un des murs de clôture qui bordent le dromos, dans sa portion est (renvoi à M. BIETAK, *Theben-West (Luqsor). Vorbericht über die ersten vier Grabungskampagnen (1969-1971), Sitzungsberichte der Philosophisch-historischen Klasse der Österreichischen Akademie der Wissenschaften* 278/4, 1972, p. 16).

2.7. *Dipinti* des fondations du mur de clôture sud du VI^e pylône, face ouest

Emplacement des *dipinti* sur les fondations du mur de clôture sud du VI^e pylône, face ouest, voir *supra*, fig. 1.

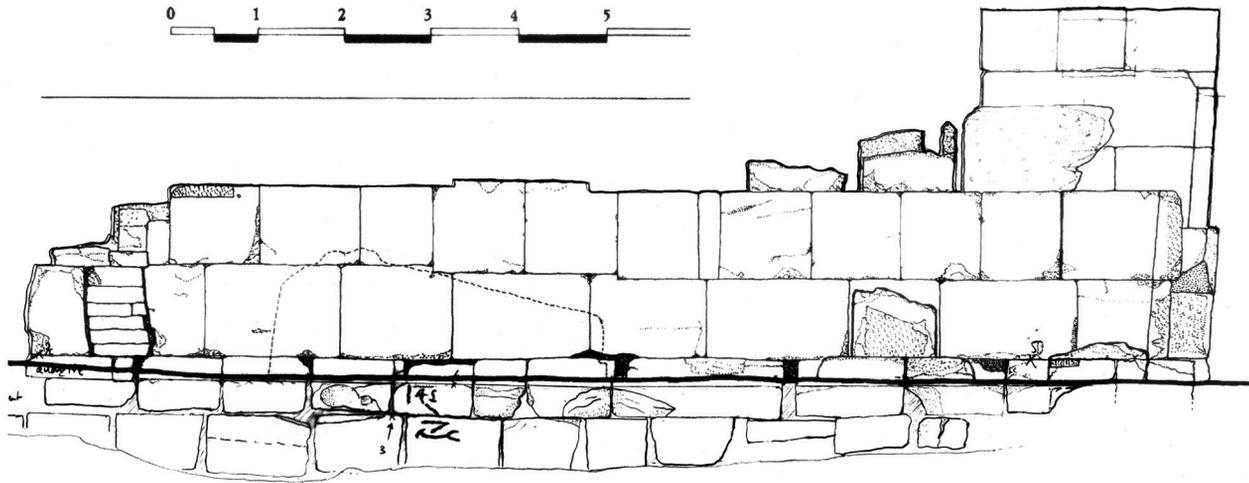


Fig. 26. Schéma de situation des *dipinti* n^{os} 23 et 24 sur les fondations du mur de clôture sud du VI^e pylône, face ouest.
© CNRS-CFEETK. Élévation : J.-Fr. Carlotti. Relevé de situation : E. Lanoë.

N^o 23. Fondation du mur de clôture sud du VI^e pylône, face ouest. Photographie CFEETK n^o 72045.



Fig. 27a. Photographie.
© CNRS-CFEETK n^o 72045.



Fig. 25b. Photographie
traitée avec Dstretch.



Fig. 27c. Fac-similé
du *dipinto* n^o 23.

N^o 23 :  *sn-w3s*, (Équipe) « *Sen-was* ».

Commentaire : on a renoncé à traduire ici ce groupement. Il s'agit avant tout d'une marque d'identification. Constituée de signes existants, elle pouvait sans doute être prononcée mais il est moins certain qu'elle ait eu un sens.

N° 24. Fondation du mur de clôture sud du VI^e pylône, face ouest. Photographie CFEETK n° 72045.



Fig. 28a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 72045.

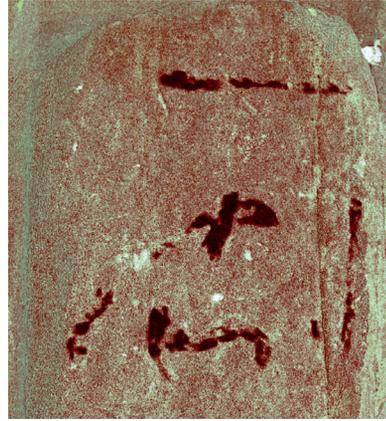


Fig. 28b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 28c. Fac-similé du dipinto n° 24.

N° 24 :  *Sn n Mwt, (Équipe) « Senenmout ».*

N° 25. Emplacement exact inconnu : clôture sud du VI^e pylône, face ouest ? Photographie CFEETK n° 72043.



Fig. 29a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 72043.



Fig. 29b. Photographie traitée avec Dstretch.



N° 25 :  nfr rnpw.t, (Équipe) « Belles soient les années / aux belles années ».

Fig. 29c. Fac-similé du dipinto n° 25.

Commentaire : Nfr rnpw.t est une partie du nom d'Horus d'or de Thoutmosis I^{er} ²⁴.

N° 26. Emplacement exact inconnu : clôture sud du VI^e pylône, face ouest (?). Photographie CFEETK n° 72042.



Fig. 30a. Photographie.
© CNRS-CFEETK n° 72042.



Fig. 30b. Photographie traitée avec Dstretch.



N° 26 :  [] [wɜd.t ? / nfr] rnp[w.t] ?, (Équipe)
« [Florissante] d'an[nées] / Aux an[nées] [parfaites] ».

Fig. 30c. Fac-similé du dipinto n° 26.

24. H. GAUTHIER, « Répertoire pharaonique pour servir d'index au Livre des Rois d'Égypte », *BIFAO* 15, 1918, p. 57.

Commentaire : il s'agit peut-être du *dipinto* publié par Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, p. 236, 1^{er} *dipinto*, qui n'aurait pas été pleinement reconnu :



Fig. 30d.

N° 27. Emplacement exact inconnu : clôture sud du VI^e pylône, face ouest ? Photographie CFEETK n° 72044.



Fig. 31a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 72044.



Fig. 31b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 31c. Fac-similé du *dipinto* n° 27.

N° 27 : $\text{f} \text{t}$ *rmp.t nfr.t*, (Équipe) « Bonne année ».

Commentaire : le groupement est curieusement inversé, écrit de gauche à droite, par rapport aux autres marques de ce type (n°s 1, 2, 5, 9, 11, 12, 14, 28 ?), mais à l'image du n° 3.

N° 28. Emplacement inconnu. Photographie CFEETK n° 90203.



Fig. 32a. Photographie. © CNRS-CFEETK n° 90203.

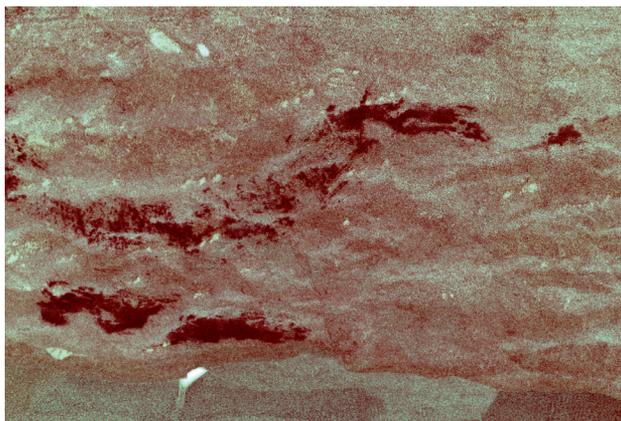


Fig. 32b. Photographie traitée avec Dstretch.



Fig. 32c. Fac-similé du dipinto n° 28.

N° 28 : transcription impossible (peut-être restes de $\text{ḥ} \text{ḥ}$
rnp.t nfr.t).

Commentaire : il semble s'agir du dipinto publié dans Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout II*, p. 236, 9^e dipinto :

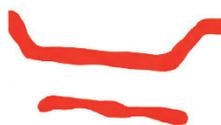


Fig. 32d.

Les deux derniers dipinti examinés ici – pour tendre à l'exhaustivité – ont été donnés dans la publication de Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *op. cit.*, p. 236 (7^e et 8^e dipinti). Je n'ai pas réussi à retrouver de traces photographiques ni à recueillir de détails sur leur emplacement exact.

N° 29. Emplacement inconnu. *Dipinto* non retrouvé. Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatshepsout* II, p. 236, 7^e *dipinto* :



Fig. 33.

Commentaire : peut-être s'agit-il d'une interprétation différente du *dipinto* n° 23 dont les signes et la configuration sont apparentés.

N° 30. Emplacement inconnu. *Dipinto* non retrouvé. Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *op. cit.*, p. 236, 8^e *dipinto* :



Fig. 34.

Commentaire : le *dipinto* est apparenté à notre n° 11 mais inversé. Peut-être avait-on donc à l'origine $\uparrow \downarrow$ *rnp.t nfr.t*, (Équipe) « Bonne année » ?

3. Observations finales et conclusions

3.1. Les noms des équipes

Si l'on recense, nous l'avons vu, une trentaine de *dipinti* peints à l'ocre rouge et inscrits sur vingt-sept blocs (trois blocs en portent deux), ils ne représentent, cependant, que douze marques de carriers distinctes. Elles se résument peut-être même à seulement sept marques différentes si, d'une part, $\uparrow \downarrow$ (n°s 1, 2, 3, 5, 9, 11, 12, 14, 27, 28 ?), $\uparrow \downarrow$ (n°s 10, 13), et $\uparrow \downarrow$ (n° 25) ressortent de la même marque si, d'autre part, $\uparrow \downarrow$ (n° 20), $\uparrow \downarrow$ (n°s 4, 7), $\uparrow \downarrow$ (n° 26) sont également des marques équivalentes et enfin si $\uparrow \downarrow$ (n° 23) et $\uparrow \downarrow$ (n° 29) ne désignent qu'une seule et même équipe.

La liste complète s'établit comme suit :

$\uparrow \downarrow$ *rnp(.t) nfr(.t)*, (Équipe) « Bonne année »
(*dipinti* n°s 1, 2, 3, 5, 9, 11, 12, 14, 27, 28 ?).

$\uparrow \downarrow$ *wɜd rnp(.t)*, (Équipe) « Florissante soit
l'année » (*dipinti* n°s 4, 7).

$\uparrow \downarrow$, *nfr rnp(.t)*, (Équipe) « Que l'année soit
bonne » (*dipinti* n°s 10, 13).

$\uparrow \downarrow$ [] [*wɜd.t / nfr*] *rnp[w.t]* ?, (Équipe)
« [Florissante ?] d'années / aux années par-
faites » (*dipinto* n° 26).

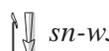
$\uparrow \downarrow$ *nfr rnpw.t*, (Équipe) « Belles soient les
années » (*dipinto* n° 25).

$\uparrow \downarrow$ *mr*, (Équipe) « Aimé » (*dipinto* n° 6).

 *pr-ꜥ nḥ wdꜥ snb*, (Équipe)
« Pharaon, vie, prospérité, santé » (*dipinto*
n° 8).

 *Sn n Mwt*, (Équipe) « Senenmout »
(*dipinti* n°s 15, 16, 18, 19, 21, 24).

 *hmw*, (Équipe) « Le gouvernail » (*dipinti*
n°s 17, 22).

 *sn-wꜥs*, (Équipe) « Sen-was » (*dipinto*
n° 23).

 *wꜥd.t-rnpw.t*, (Équipe) « Florissante
d'années » (*dipinto* n° 20).

 *wꜥs-sn*, (Équipe) « Was-sen » (*dipinto*
n° 29).

La présence avérée du nom de Senenmout dans certains *dipinti* de Karnak semble indiquer que ce haut fonctionnaire eut quelques responsabilités, à la fin du règne d'Hatchepsout ou au début du règne personnel de Thoutmosis III, dans l'extraction et l'acheminement des blocs qui furent à terme employés sur le chantier du VI^e pylône et des chapelles sud, édifices inscrits en élévation au seul nom du roi ²⁵.

Compte tenu de ce précédent, on pouvait se demander si  *wꜥd rnp(.t)* ne pouvait pas, pareillement, être un nom propre, un nom de chef d'équipe voire de responsable de chantier ; c'est cependant un nom rare, féminin de surcroît ²⁶, tout comme l'anthroponyme proche  ²⁷. On doit donc plutôt voir dans cette marque peinte une évocation très abrégée du nom de *Nbtj* de la reine,  nom qui, du reste, se trouve bien présent sur un des blocs de fondation de la paroi sud du môle sud du VI^e pylône (*dipinto* n° 20, ). C'était déjà une épithète dans le nom d'Horus d'Or de Thoutmosis I^{er} ²⁸.

Pareillement,  *rnp(.t) nfr(.t)*, en raison de l'ordre spécifique des termes qui le composent, lequel demeure quasi constant parmi nos *dipinti* (deux exceptions, dont une très incertaine, n°s 10 et 13, sur un ensemble de douze occurrences ²⁹), ne doit pas pouvoir être rapproché de l'anthroponyme *Nfr-rnp.t* ³⁰ nom de plusieurs officiels de cette époque. Il faut plutôt y reconnaître très simplement un nom d'équipe exprimant le souhait élémentaire d'une « Bonne Année ». La composition  *Nfr rnpw.t*, (Équipe) « belles soient les années / aux belles années », de la même eau, est peut-être une évocation de l'ancêtre dynastique Thoutmosis I^{er} dont cette séquence se trouve dans le nom d'Horus d'Or ³¹.

3.2. Correspondances avec les *dipinti* de carriers des autres chantiers de Thoutmosis III et Hatchepsout

Il ressort de la liste des *dipinti* de carriers trouvés à Karnak qu'elle recouvre en grande partie celle des marques de carriers relevées par J. Lipinska puis D.F. Wiczorek au temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari : sur tous les types de marques relevés dans chacun des deux sites, cinq sont présents dans les deux ³² :

25. Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La chapelle Rouge d'Hatchepsout II*, et version électronique 2014, VI^e pylône (et ses murs de clôture nord et sud) : p. 140, 175, 232, 238-239, illustrations p. 382, 385 ; Chapelles sud : p. 208, 210, illustrations p. 235, 236, 238a, 260, 263a.

26. H. RANKE, *PN I*, p. 75, n° 3.

27. *Ibid.*, p. 75, n° 4.

28. J. VON BECKERATH, *Handbuch der ägyptischen Königsnamen*, *MÄS* 20, 1985, p. 225.

29. Ces deux formes se retrouvent également au temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari ; D.F. WICZOREK, *PAM* 23/1, 2014, p. 225, fig. 4, types IIIa d'une part et IIb-IIIb, d'autre part.

30. H. RANKE, *PN I*, p. 197, n° 18 (et 19 pour *nfr-rnpw.t*).

31. J. VON BECKERATH, *op. cit.*, p. 225.

32. J. LIPINSKA, *Deir al-Bahari II*, p. 22 ; D.F. WICZOREK, *op. cit.*, p. 221-228.

nfr(.t) nfr(.t), (Équipe) « Bonne année »³³ et ce qui doit être une variante, nfr nfr(.t), (Équipe) « Que l'année soit bonne »³⁴; nfr nfrw.t, (Équipe) « belles soient les années / aux belles années »³⁵; mr, (Équipe) « Aimé »³⁶; pr-wḥw, (Équipe) « Pharaon, vie, prospérité, santé »³⁷.

Compte tenu de la date tardive de mise en chantier de ce temple en regard de la date précoce, dans le règne de Thoutmosis III, des chantiers du VI^e pylône, de ses murs de clôture et des groupes de chapelle nord et sud (dûment mentionnés dans le « Texte de la Jeunesse »³⁸ datable des années 21-23), on pouvait envisager qu'il s'agisse, dans les deux cas de blocs disponibles sur le site, extraits à la fin du règne d'Hatchepsout ou au début de celui personnel de Thoutmosis III et mis en œuvre plus ou moins tard selon les nécessités du moment. On verra néanmoins plus bas que la question est peut-être légèrement plus nuancée.

Les marques hmnw, (Équipe) « Le gouvernail » (*dipinti* n^{os} 17 et 22), sn-ws, (Équipe) « Sen-was » (*dipinto* n^o 23) et sa version inverse ws-sn, (Équipe) « Was-sen » (*dipinto* n^o 29) semblent plus rares, sinon isolées, et requièrent des enquêtes plus approfondies à la recherche de parallèles. Elles paraissent être plus des signes de reconnaissance, des pictogrammes que de véritables éléments syntactiques.

3.3. Implications chronologiques

Quelles conclusions historiques peut-on espérer tirer de la présence de ces divers *dipinti* en fondation ?

La plus fréquente des marques, (et variantes), est attestée en nombre sur les fondations de la paroi nord des salles d'Hatchepsout (n^{os} 9, 11 et 12, auxquelles on doit sans doute ajouter le n^o 10), construction assurément antérieure à l'an 17 de la reine inscrit en élévation sur la paroi elle-même³⁹. Cette marque nfr(.t) nfr(.t) est également très présente au temple d'Hatchepsout à Deir al-Bahari⁴⁰, qui est peut-être le plus ancien de tous ces chantiers. Cette marque se retrouve encore en abondance sur des blocs du temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari dont la fondation est datée de la dernière décade du règne, vers l'an 43⁴¹. Plus curieux est le fait qu'on la retrouve au temple funéraire d'Amenhotep II et même, dans la variante à celui de Thoutmosis IV :

33. D.F. WIECZOREK, *PAM* 23/1, 2014, p. 225, fig. 4, type IIIa.

34. *Ibid.*, p. 225, fig. 4, type IIb et IIIb.

35. J. LIPINSKA, *Deir al-Bahari* II, p. 22.

36. D.F. WIECZOREK, *op. cit.*, p. 225, fig. 4, type V. On la rencontre encore sur des blocs de la chaussée de Thoutmosis III : J. BUDKA, « Non-Textual Marks from the Asasif (Western-Thebes): Remarks on Function and Practical Use based on External Textual Evidence », *LingAeg* 8, 2009, p. 183, fig. 4.

37. D.F. WIECZOREK, *op. cit.*, p. 225, fig. 4, type IIa.

38. *Urk.* IV, 167,15-169,2.

39. *Urk.* IV, 376, 9-14.

40. D.F. WIECZOREK, « Building *Dipinti* from the Temple of Hatshepsut. Preliminary Remarks, 2005/2006 », *PAM* 18, 2006, p. 285-289; *id.*, « Building *Dipinti* in the Temple of Hatshepsut, Documentation Work, Season 2007/2008 », *PAM* 20, 2000, p. 203-211, sp. p. 206 et p. 209, type VI.

41. *Id.*, « Preliminary documentation of building *dipinti* from the Temple of Thutmose III (2010/2011 season) », *PAM* 23/1, 2014, p. 221-228. Pour la date du début de la construction, voir J. LIPINSKA, « Deir el-Bahari, Temple of Thutmose III », dans *70 years of Polish archaeology and restoration work in Egypt*, *PAM*, 2007, p. 107. Pour P.F. Dorman (*The Monuments of Senenmut*, p. 135 et 178) la datation est « Last decade of the reign of Thutmose III ».

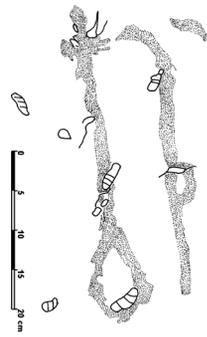


Fig. 35a. Temple d'Amenhotep II⁴².



Fig. 35b. Temple de Thoutmosis IV⁴³.

Peut-on, dès lors, toujours supposer que ce sont presque les mêmes équipes qui ont travaillé au gros œuvre sur tous ces sites, ce qui leur donnerait une exceptionnelle longévité ? Il est sans doute plus probable que le nom de l'équipe s'est simplement transmis de génération en génération. À moins de supposer que des blocs, inscrits lors de l'extraction, peuvent rester plusieurs décennies sur des chantiers ou dans des zones d'entreposage avant d'être finalement utilisés dans des édifices auxquels ils n'avaient pas été nécessairement destinés. Compte tenu de l'intense activité constructrice des souverains de la XVIII^e dynastie et de la consommation importante de blocs de carrière qu'elle entraîne, un tel scénario paraît toutefois peu vraisemblable. Une dernière possibilité doit être enfin envisagée : on peut imaginer que certains blocs ont été réemployés après démantèlement jusqu'aux fondations des structures auxquelles ils avaient primitivement appartenu. Il serait néanmoins surprenant que de tels emplois constituent la majorité des blocs de fondation d'une nouvelle construction.

Ductus

L'étude du *ductus* de certaines inscriptions permettra peut-être d'identifier des « mains » et donc d'établir des correspondances chronologiques, malgré la subjectivité inhérente à l'évaluation de ce critère.

Une certaine communauté de tracé rassemble ainsi les *dipinti* n^{os} 2, 12, 13, 14 et 27 de Karnak, suggérant qu'ils pourraient avoir été écrits de la même main :



Fig. 36a. N° 2.

Fig. 36b. N° 12.

Fig. 36c. N° 13.

Fig. 36d. N° 14.

Fig. 36e. N° 27.

42 T. QUIRINO *et al.*, « Tracing of the so-called 'quarry marks' at the Temple of Millions of Years of Amenhotep II – Luxor, West Thebes », poster at the *Current Research in Egyptology's XIth Conference*, Leiden, 5-8 January 2010.

43 W.M.FI. PETRIE, *Six Temples at Thebes*, p. 9 et pl. IX, 13.

Ce *ductus*, avec l'ergot quasi vertical du signe *rnp.t*, se retrouve sur certains *dipinti* du temple de Thoutmosis III à Deir al-Bahari :

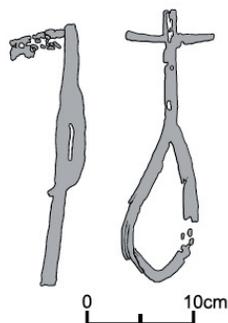


Fig. 37a. Thoutmosis III à Deir al-Bahari⁴⁴.

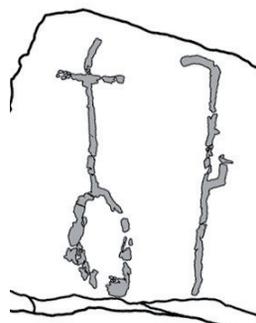


Fig. 37b. Thoutmosis III à Deir al-Bahari⁴⁵.

Un second *ductus* pour ce groupe, sensiblement différent, se trouve sur le *dipinto* n° 1 (fig. 38).

Point notable, ce dernier *ductus* (fig. 38b) est semblable à des exemples rencontrés au temple d'Hatchepsout à Deir al-Bahari.



Fig. 38a. Karnak, n° 1.



Fig. 38b. Hatchepsout. Temple de Deir al-Bahari⁴⁶.

Les doubles inscriptions

La question des doubles inscriptions a déjà été évoquée en passant, puisque le cas se rencontre avec les *dipinti* n°s 2-3, 7-8 et enfin 16-17. D. Wiczorek a repéré des cas semblables au temple de Deir al-Bahari où ce sont deux, trois et jusqu'à quatre marques que l'on peut trouver sur un seul bloc⁴⁷. Tout le problème est de savoir si ce sont des réappropriations (en cas de textes différents), ou bien des signes de changements de destination de certains lots de blocs, ou encore des duplications pour une meilleure lisibilité, au cas par exemple où la face marquée viendrait à être cachée. Il faut bien reconnaître qu'il est difficile de trancher en l'état actuel de la documentation.

En conclusion, il faut souligner ici que les *dipinti* de carriers constituent des indices assez incertains de datation. Nous avons vu par exemple que la marque  va des règnes d'Hatchepsout à celui d'Amenhotep II, voire celui de Thoutmosis IV. Certes, des *dipinti* comme  (nom de *Nepty* d'Hatchepsout) ou comme , du nom de ce grand commis d'État essentiellement actif pendant le règne de la reine, datent avec une très grande

44. D.F. WICZOREK, *PAM* 23/1, 2014, p. 225, fig. 4, type IIIb.

45. *Ibid.*, p. 225, fig. 4, type IIIa.

46. *Id.*, *PAM* 20, 2008, p. 209, type VI.

47. *Id.*, *PAM* 23/1, 2014, p. 226.

probabilité l'extraction des blocs de la carrière ou leur acheminement à Karnak de cette période. Encore que, dans ce dernier cas, ce notable ayant continué d'exercer des fonctions éminentes longtemps après la disparition de la reine ⁴⁸, cet indice soit loin d'être déterminant ou définitif. S'il est tout à fait admissible que le VI^e pylône, ses murs de clôture et les chapelles nord et sud, aient fait partie des projets d'Hatchepsout ⁴⁹, ce n'est en revanche aucunement prouvé ni confirmé par les textes de construction contemporains et on doit relever que les élévations ne montrent nulle part le nom de la reine. Comme il est tout aussi envisageable que les blocs utilisés là aient été récupérés par les bâtisseurs de Thoutmosis III et aient été primitivement destinés à d'autres chantiers, on considérera que ces *dipinti* ne permettent pas véritablement d'attribuer la mise en œuvre proprement dite des fondations du VI^e pylône, des murs de clôture adjacents, des chapelles nord de la fin de règne d'Hatchepsout et ne remettent pas vraiment en cause l'attribution de la construction de ces édifices à Thoutmosis III, telle que la décoration ou les récits de construction contemporains le suggèrent.

Un des indices les plus probants pour évaluer la date de mise en œuvre d'un édifice est constitué par les dépôts de fondations. L'analyse du contenu de celui qui fut trouvé au-dessous des fondations de l'angle sud-est du môle sud du VI^e pylône montre qu'il est très majoritairement au nom de Thoutmosis III ⁵⁰ : vingt-cinq modèles de lames inscrites au nom de Thoutmosis III contre seulement deux au nom de Maâtkarê ; sept fragments en grès dont six au nom de Thoutmosis III et un dernier qui aurait une inscription martelée, ce qui est sans doute une interprétation abusive d'une usure de surface (il n'est, en effet, pas envisageable qu'on soit allé déterrer des dépôts de fondation pour marteler le nom de la reine et réenterrer ensuite les objets, pas plus qu'il n'est imaginable que l'on ait martelé le nom avant de mettre l'objet dans le dépôt puisqu'il était infiniment plus simple de ne pas déposer l'objet du tout). Au final, il s'agit clairement d'un dépôt de fondation de Thoutmosis III, mais utilisant ponctuellement des reliquats de l'époque d'Hatchepsout, ce qui est tout à fait concevable dans une époque de transition et avant la mise en œuvre de la proscription de la reine. Dès lors, je serais plus enclin à penser que la fondation du VI^e pylône doit plus vraisemblablement être datée du tout début du règne personnel de Thoutmosis III, comme on le proposait autrefois, plutôt que de la fin de la corégence d'Hatchepsout comme on l'a plus récemment suggéré.

48. P.F. DORMAN, *The Monuments of Senenmut. Problems in Historical Methodology*, New York, 1988, p. 178.

49. Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ (*La chapelle Rouge d'Hatchepsout II*, p. 140-141 ; 170-171) envisagent un projet d'Hatchepsout repris par Thoutmosis III ; D. LABOURY (*La statuaire de Thoutmosis III, AegLeod 5*, 1998, p. 34) suggérait également un projet entamé par Hatchepsout et achevé par Thoutmosis III. S. BISTON-MOULIN, (« L'épithète *ḥqꜣ mꜣ'(t)* et l'activité architecturale du début du règne autonome de Thoutmosis III », dans A. Gasse, Fr. Servajean, Chr. Thiers [éd.], *Et in Ægypto et ad Ægyptum. Recueil d'études dédiées à Jean-Claude Grenier, CENiM 5*, 2012, p. 85-87) semble tenté par une mise en œuvre du chantier à la fin de la corégence, en tout cas après l'an 17 et une décoration achevée vers l'an 23, pendant le règne personnel de Thoutmosis III.

50. Fr. BURGOS, Fr. LARCHÉ, *La Chapelle Rouge d'Hatchepsout II* (version électronique), p. 175-176 et p. 392-396.